I

(Retsakter hvis offentliggørelse er obligatorisk)

RÅDETS FORORDNING (EØF) Nr. 3690/86

af 1. december 1986

om afskaffelse af udgangstoldformaliteterne i en medlemsstat i henhold til TIR-konventionen ved overskridelse af en fælles grænse mellem to medlemsstater

RÅDET FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Kommissionens forslag, og

ud fra følgende betragtninger:

Ved Rådets forordning (EØF) nr. 2112/78 [1] blev toldkonventionen om international godstransport på grundlag af TIR-carneter (TIR-konventionen) godkendt på Fællesskabets vegne; konventionen trådte i kraft i Fællesskabet den 20. juni 1983 [2];

Rådet har ved flere lejligheder givet udtryk for politisk vilje til at lempe formaliteterne og kontrollen ved Fællesskabets indre grænser;

proceduren i henhold til TIR-konventionen indebærer, at der ved hver grænseoverskridelse skal opfyldes praktisk taget identiske formaliteter ved udgangstoldstedet og indgangstoldstedet;

ventetiden ved grænserne vil i forbindelse med den i TIR-konventionen fastsatte procedure kunne nedbringes mærkbart, når der er tale om overskridelsen af en fælles grænse mellem to medlemsstater, ved at man overdrager indgangstoldstedet de opgaver, der normalt varetages af det tilsvarende udgangstoldsted;

Det europæiske Råd gav ved sit møde i Fontainebleau den 25. og 26. juni 1984 udtryk for vilje til at fortsætte bestræbelserne på gradvis at fjerne formaliteterne ved grænseovergangene; Kommissionen udtrykte de samme tanker i sin Hvidbog, hvori den bl. a. understregede, at en forenkling er mulig, hvis det undgås, at den samme kontrol foretages på begge sider af grænsen, samt at de initiativer, der er taget af visse medlemsstater med henblik på at ophæve en del af kontrolforanstaltningerne ved deres fælles grænser, vidner om den samme indstilling;

Det europæiske Råd tilsluttede sig på mødet den 28. og 29. juni 1985 de mål for virkeliggørelsen af det interne marked og fjernelse af de indre grænser inden 1992, som Kommissionen har sat;

ifølge TIR-konventionens artikel 48 kan kontraherende parter, som danner en toldunion eller økonomisk union, fastsætte specielle regler for transporter, der påbegyndes, afsluttes i eller passerer igennem deres territorier, under forudsætning af, at sådanne regler ikke svækker de i konventionen fastsatte lettelser;

der består for øjeblikket et snævert samarbejde mellem medlemsstaterne; dette samarbejde vil blive yderligere styrket ved gennemførelsen af bestemmelserne i Rådets direktiv 83/643/EØF af 1. december 1983 om forenkling af fysisk kontrol og administrative formaliteter i forbindelse med godstransport mellem medlemsstaterne [3]; dette samarbejde giver mulighed for som ovenfor angivet at forenkle de gældende formaliteter i henhold til TIR-konventionen ved overskridelsen af en grænse i Fællesskabet, uden at der derved opstår øget risiko for svig —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

1. Med forbehold af de øvrige bestemmelser i TIR-konventionen finder følgende særregler anvendelse på godstransport på grundlag af et TIR-carnet, der påbegyndes, afsluttes i eller passerer igennem Fællesskabets territorium.

2. I denne forordning forstås ved:

— »TIR-konventionen«, toldkonventionen om international godstransport på grundlag af TIR-carneter (TIR-konventionen), indgået den 14. november 1975 i Genève;

— »TIR-forsendelse« enhver forsendelse på grundlag af et TIR-carnet;

— »indre grænse«, den fælles grænse på landjorden mellem to medlemsstater;

[1] EFT nr. L 252 af 14. 9. 1978, s. 1.
[2] EFT nr. L 31 af 2. 2. 1983, s. 13.
[3] EFT nr. L 359 af 22. 12. 1983, s. 8.

— »afgangstoldsted«, ethvert toldsted beliggende i en medlemsstat, hvor den internationale godstransport, af hele ladningen eller en del heraf, under TIR-proceduren begynder;

— »udgangstoldsted«, det toldsted, ved hvilket TIR-forsendelsen forlader den medlemsstats territorium, den har benyttet;

— »indgangstoldsted«, det toldsted, ved hvilket TIR-forsendelsen transporteres ind i den medlemsstats territorium, den skal benytte;

Artikel 2

1. Når en TIR-forsendelse passerer en indre grænse, skal den med henblik på opfyldelse af de i TIR-konventionens artikel 21 og 22 omhandlede formaliteter kun frembydes for indgangstoldstedet, medmindre det tilsvarende udgangstoldsted samtidig er afgangstoldsted.

2. Ud over de formaliteter, som indgangstoldstedet skal varetage i sin egenskab af sådant, opfylder det ligeledes de i stk. 1 omhandlede formaliteter, som påhviler det tilsvarende udgangstoldsted, og underretter uden forsinkelse dette herom.

Artikel 3

1. Resultaterne af de undersøgelser, der foretages af myndighederne ved indgangstoldstedet i en medlemsstat som led i anvendelsen af denne forordning, har i den medlemsstat, som TIR-forsendelsen forlader, samme beviskraft, som resultaterne af undersøgelser, der foretages af myndighederne i denne medlemsstat.

2. I fornødent omfang tilsender medlemsstaternes kompetente myndigheder hinanden undersøgelsesresultater, dokumenter, rapporter, indberetninger og oplysninger vedrørende TIR-forsendelser samt vedrørende konstaterede uregelmæssigheder.

Artikel 4

Med henblik på anvendelsen af TIR-konventionens artikel 8 betragtes uregelmæssigheder, der konstateres under de omstændigheder, der er omhandlet i artikel 3, stk. 1, som værende konstateret i den medlemsstat, som TIR-forsendelsen forlader.

Dog betragtes uregelmæssigheder som værende konstateret i indgangsmedlemsstaten, når den konstaterede uregelmæssighed kun er en overtrædelse af gældende love og administrative bestemmelser i denne medlemsstat, eller der i samme stat konstateres en overskydende mængde.

Med forbehold af eventuel strafforfølgning, inddrives told og andre forfaldne afgifter i henhold til de love eller administrative bestemmelser, der er gældende i den medlemsstat, hvor uregelmæssighederne betragtes som værende konstateret.

Artikel 5

Denne forordning er ikke til hinder for aftaler, som er eller vil blive indgået mellem to eller flere medlemsstater med henblik på at indskrænke eller afskaffe formaliteterne ved overskridelse af deres fælles grænser.

Artikel 6

1. Udvalget for Fællesskabsforsendelse, der er nedsat ved artikel 55 i Rådets forordning (EØF) nr. 222/77 [1], senest ændret ved forordning (EØF) nr. 1901/85 [2], kan behandle ethvert spørgsmål om anvendelsen af denne forordning, som forelægges det af formanden på eget initiativ eller efter anmodning af en medlemsstats repræsentant.

2. De nødvendige bestemmelser for anvendelse af denne forordning vedtages efter fremgangsmåden i artikel 57, stk. 2 og 3, i forordning (EØF) nr. 222/77.

Artikel 7

Denne forordning træder i kraft på tredjedagen efter offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende.*

Forordningen anvendes fra 1. juli 1987.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 1. december 1986.

På Rådets vegne

A. CLARK

Formand

---

[1] EFT nr. L 38 af 9. 2. 1977, s. 1.
[2] EFT nr. L 179 af 11. 7. 1985, s. 6.